



## [A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patentihakemus - Patentansökan 990736

(51) Kv.lk.7 - Int.kl.7

A23K 3/03, A01N 37/02, 33/02

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 01.04.1999

(24) Alkupäivä - Löpdag 01.04.1999

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 02.10.2000

SUOMI - FINLAND  
(FI)

### PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

(71) Hakija - Sökande

1 •Kemira Chemicals Oy, PL 330, 00101 Helsinki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Ahlnäs, Thomas, Mäntytie 7 A 9, 00270 Helsinki, SUOMI - FINLAND, (FI)

2 •Luhtala, Jarmo, Tikkurilantie 31 as. 3, 01370 Vantaa, SUOMI - FINLAND, (FI)

3 •Löfgren, Timo, Hanikka 32 A, 02360 Espoo, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab  
Jaakonkatu 3 A, 00100 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Suoja- tai säilöntäainekoostumus, sen valmistusmenetelmä sekä sen käyttö  
Skydds- eller konserveringsmedel, dess framställningsförfarande och an vändning

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee etenkin eloperäisille materiaaleille tarkoitettua suojaja- tai säilöntäainekoostumusta. Lisäksi keksintö koskee mainitun koostumuksen valmistusmenetelmää sekä sen käyttöä. Keksinnön mukainen koostumus sisältää yhtä tai useampaa substituoitua tai substituoimatonta C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub>-monokarboksyylihappoa yhdistettynä emäkseen, joka ainakin osaksi muodostuu mono-, di- ja/tai trietanoliamiinista keskinäisessä moolisuhteessa, joka on välillä noin 4:1-0,5:1. Yhdistäminen suoritetaan siten, että ainakin osa haposta ja emäksestä on koostumuksessa reagoimattomassa muodossa vapaana tai suolana tai kompleksisesti sitoutuneessa muodossa. Tarkoituksena on aikaansaada hapon ja emäksen muodostamaa suojakalvoa suojattavaan kohteeseen ja välttää haposta johtuvia hajuhaittoja. Etanoliamiinin ohella koostumus voi sisältää epäorgaanista emästä, kuten ammoniakkia, ja siinä voi myös olla suurimolekyylisempää happoa, kuten bentsoehappoa. Koostumus on käyttökelpoista mm. rehun tai nahan säilöntäaineeksi tai pakkasta kestävästä lämmönsiirto- tai jäänestoaineena.

Uppfinningen avser en skydds- eller konserveringssammansättning särskilt för organiska material. Dessutom avser uppfinningen ett förfarande för framställning av nämnda sammansättning samt dess användning. Sammansättningen enligt uppfinningen innehåller en eller flera substituerade eller osubstituerade C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub>-monokarboxylsyror kombinerade med en bas som åtminstone delvis består av mono-, di- och/eller trietanolamin i ett inbördes molförhållande mellan ca 4:1-0,5:1. Kombinationen utförs så att åtminstone en del av syran och basen i sammansättningen är i icke-reagerad fri form eller som ett salt eller som en komplexbindning. Syftet är att åstadkomma ett skyddsmembran av syra och bas på föremålet som skall skyddas och att undvika luktolägenheter förorsakade av syran. Förutom etanolamin kan sammansättningen innehålla en oorganisk bas, såsom ammoniak, och den kan även innehålla högre molekylär syra, såsom bensoesyra. Sammansättningen är användbar bl.a. som konserveringsmedel för foder eller skinn eller som köldhäftigt värmeöverföringsmedel eller frysinhibitor.